CANADA

REPORT OF

THE DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE

CUSTOMS

EXCISE

AND

TAXATION

FOR THE FISCAL YEAR ENDED MARCH 31
1989

RAPPORT DU

MINISTÈRE DU REVENU NATIONAL

DOUANES

ACCISE

ET

IMPÔT

POUR L'EXERCICE FINANCIER TERMINÉ LE 31 MARS
1989

90-00726/

COLOPHON [103]

© Minister of Supply and Services Canada 1989
Cat. No. Rv1-4/1989
ISBN 0-662-55392-6

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1989
N° de cat. Rv1-4/1989
ISBN 0-662-55392-6

To Her Excellency the Right Honourable Jeanne Sauvé, P.C., C.C., C.M.M., C.D.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

The undersigned has the honour to present to Your Excellency the Annual Report of the Department of National Revenue containing Tables and Statements relative to Customs Duties, Excise and Income Taxes of Canada, for the fiscal year ended March 31, 1989, as compiled from official returns.

All of which is respectfully submitted.

Otto Jelinek
Minister of National Revenue.

OTTAWA, September 4, 1989.

A son Excellence la très honorable Jeanne Sauvé, P.C., C.C., C.M.M., C.D.

PLAISE À VOTRE EXCELLENCE,

Le soussigné a l'honneur de présenter à Votre Excellence le rapport annuel du ministère du Revenu national, renfermant des tableaux et des relevés relatifs aux droits de douane, à la taxe d'accise et à l'impôt sur le revenu, du Canada, pour l'exercice financier terminé le 31 mars 1989, et compilé d'après les comptes rendus officiels.

Veuillez agréer l'assurance de mon respectueux dévouement.

Otto Jelinek
Ministre du Revenu national.

OTTAWA, le 4 septembre 1989.

REPORT OF

THE DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE

CUSTOMS AND EXCISE

FOR THE FISCAL YEAR ENDED MARCH 31
1989

RAPPORT DU

MINISTÈRE DU REVENU NATIONAL

DOUANES ET ACCISE

POUR L'EXERCICE FINANCIER TERMINÉ LE 31 MARS
1989

The Honourable OTTO JELINEK,

Minister of National Revenue.

SIR:

As required by Statute, I have the honour to submit the Annual Report of the Department of National Revenue, Customs and Excise, for the fiscal year ended March 31, 1989.

Yours faithfully,

RUTH HUBBARD,
Deputy Minister of National
Revenue for Customs and Excise

OTTAWA, September 4, 1989.

L'honorable OTTO JELINEK,

Ministre du Revenu national.

MONSIEUR LE MINISTRE,

Conformément aux exigences de la Loi, j'ai l'honneur de vous remettre le rapport annuel du ministère du Revenu national, douanes et accise, pour l'exercice financier terminé le 31 mars 1989.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma haute considération.

RUTH HUBBARD,
Sous-ministre du Revenu
national pour Douanes
et Accise

OTTAWA, le 4 septembre 1989.

Statement of Customs and Excise Revenue by Revenue Centres
Tableau des recettes de douanes et accise par centres de revenu
NEWFOUNDLAND — *TERRE-NEUVE*

Revenue Centres — *Centres de revenu*	Import Duties — *Droits d'importation*	Sales Tax — *Taxe de vente*	Motive Fuel — *Carburant moteur*	Other Excise Taxes — *Autres taxes d'accise*	Softwood Lumber Products Export Charge — *Droit à l'exportation de produits de bois d'oeuvre*	Non-Tax Revenue — *Recettes non fiscales*	Total Revenue — *Recettes totales*	Import Entries — *Déclarations d'importation*	Export Entries — *Déclarations d'exportation*
	$(000)	$(000)	$(000)	$(000)	$(000)	$(000)	$(000)	Number — *Nombre*	Number — *Nombre*
Argentia	42	4	.....	1	.....	.....	47	363	180
Burgeo	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	170	2
Burin	1	1	.....	1	.....	.....	3	296	.....
Catalina	32	1	.....	.....	.....	1	34	272	6
Corner Brook	619	220	.....	.....	.....	25	864	2,343	565
Fortune	25	2	.....	1	.....	8	36	1,057	853
Gander	35	32	.....	.....	.....	15	82	1,182	62
Goose Bay	19	32	.....	.....	.....	10	61	813	27
Grand Falls	304	77	.....	.....	.....	4	385	1,217	263
Harbour Breton	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	227	6
Harbour Grace	108	7	.....	.....	.....	4	119	231	54
Stephenville	31	8	.....	.....	.....	4	43	332	93
St. John's	6,390	2,277	8	363	.....	148	9,186	18,513	1,544
Newfoundland — *Terre-Neuve* Total	**7,607**	**2,661**	**8**	**366**	.....	**220**	**10,862**	**27,016**	**3,655**

NOVA SCOTIA — *NOUVELLE-ÉCOSSE*

Amherst	104	65	.....	.....	.....	3	172	1,522	31
Digby	3	4	.....	.....	.....	1	8	158	4
Halifax	100,633	15,528	4	568	.....	579	117,312	122,631	50,912
Kentville	573	697	.....	18	.....	6	1,294	4,248	129
Liverpool	16	6	.....	.....	.....	4	26	506	.....
Lunenburg	30	12	.....	.....	.....	1	43	1,811	6
Middleton	7	15	.....	.....	.....	1	23	419	0
New Glasgow	548	101	.....	1	.....	1	651	1,884	13
Port Hawkesbury	108	13	.....	6	.....	2	129	931	229
Shelburne	2	2	.....	.....	.....	1	5	219	13
Sydney	3,063	266	.....	4	.....	27	3,360	4,422	232
Truro	1,252	799	.....	.....	.....	4	2,055	3,161	14
Yarmouth	1,072	419	.....	3	.....	46	1,540	4,728	7,825
Nova Scotia — *Nouvelle-Écosse* Total	**107,411**	**17,927**	**4**	**600**	.....	**676**	**126,618**	**146,640**	**59,468**

PRINCE EDWARD ISLAND — *ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD*

Charlottetown	630	358	.....	73	.....	12	1,073	3,590	532
Summerside	167	104	.....	.....	.....	4	275	999	138
Prince Edward Island — *Île-du-Prince-Édouard*									
Total	**797**	**462**	.....	**73**	.....	**16**	**1,348**	**4,589**	**670**

NEW BRUNSWICK — *NOUVEAU-BRUNSWICK*

Andover	266	68	.....	.....	1	3	338	10,953	2,241
Bathurst	246	83	.....	2	.....	4	335	2,719	68
Campobello	71	41	.....	10	.....	4	126	2,600	1,238
Caraquet	2	1	.....	.....	.....	.....	3	19	.....
Centreville	479	117	10	1	.....	3	610	11,174	2,304
Clair	49	33	2	2	.....	7	93	3,780	2,300
Dalhousie	3	30	.....	.....	.....	5	38	158	87
Edmunston	996	235	.....	2	1	13	1,247	18,489	3,813
Fredericton	2,582	1,637	.....	333	.....	45	4,597	6,592	85
Gillespie	42	23	.....	.....	.....	6	71	.....	.....
Grand Falls	179	35	.....	1	.....	4	219	7,211	2,010
Grand Manan	6	2	.....	.....	.....	1	9	113	202
Moncton	3,219	8,444	.....	11	.....	29	11,703	17,710	456
Newcastle	277	1,308	457	1	.....	2	2,045	595	33
Saint John	5,893	1,264	.....	14	.....	43	7,214	11,335	3,312
St. Andrews	571	6	.....	.....	.....	3	580	289	316
St. Croix	43	37	.....	1	.....	3	84	2,642	1,724
St. Leonard	89	103	.....	3	.....	9	204	4,382	2,857
St. Stephen	6,647	2,993	8	20	.....	155	9,823	42,448	48,859
Woodstock	8,981	3,022	7	48	.....	92	12,150	43,794	46,562
New Brunswick — *Nouveau-Brunswick* Total	**30,641**	**19,482**	**484**	**449**	**2**	**431**	**51,489**	**187,083**	**118,467**

QUEBEC — *QUÉBEC*

Abercorn	75	89	.....	1	.....	4	169	1,910	2,023
Armstrong	416	171	.....	3	17	36	643	8,945	16,156
Baie Comeau	229	35	.....	.....	.....	2	266	940	112
Cap-aux-Meules	309	2	.....	.....	.....	1	312	107	23
Chicoutimi	1,895	527	.....	1	.....	5	2,428	5,161	145
Cowansville	3,115	425	.....	.....	.....	5	3,545	3,000	1
Drummondville	4,121	2,724	.....	1	.....	17	6,863	11,383	6
East Hereford	36	23	1	1	.....	4	65	4,044	6,458
Farnham	620	12	.....	.....	.....	.....	632	1,247	0
Frelighsburg	96	43	.....	1	.....	3	143	1,704	1,276
Gaspé	68	4	.....	.....	.....	2	74	82	17
Granby	8,495	2,127	.....	1	.....	22	10,645	12,535	25
Highwater	326	180	.....	1	.....	7	514	4,891	1,810
Huntingdon	4,656	484	.....	111	.....	48	5,299	4,517	14,899
Lacolle	72,216	27,794	355	381	1	752	101,499	168,021	247,370
Lévis	558	89	.....	1	.....	4	652	774	9

Statement of Customs and Excise Revenue by Revenue Centres
Tableau des recettes de douanes et accise par centres de revenu
QUEBEC — Concluded — *QUÉBEC — fin*

Revenue Centres — *Centres de revenu*	Import Duties — *Droits d'importation*	Sales Tax — *Taxe de vente*	Motive Fuel — *Carburant moteur*	Other Excise Taxes — *Autres taxes d'accise*	Softwood Lumber Products Export Charge — *Droit à l'exportation de produits de bois d'oeuvre*	Non-Tax Revenue — *Recettes non fiscales*	Total Revenue — *Recettes totales*	Import Entries — *Déclarations d'importation*	Export Entries — *Déclarations d'exportation*
	$(000)	$(000)	$(000)	$(000)	$(000)	$(000)	$(000)	Number — *Nombre*	Number — *Nombre*
Marieville	1,801	15	.....	.....	.....	3	1,819	1,406	.....
Matane	26	6	.....	.....	.....	2	34	258	1
Montmagny	1,224	80	.....	.....	.....	21	1,325	2,960	.....
Montréal	1,084,800	338,621	7,762	19,385	.....	3,519	1,454,087	1,168,955	126,006
Noyan	34	27	.....	1	.....	11	73	1,318	599
Paspébiac	38	.....	.....	.....	.....	1	39	91	72
Philipsburg	11,445	4,337	.....	97	.....	72	15,951	62,752	57,712
Pohénégamook	1	1	.....	1	.....	.....	3	168	6
Québec	15,876	7,624	610	837	.....	421	25,368	29,677	1,222
Richmond	1,376	99	.....	.....	.....	1	1,476	5,654	824
Rimouski	134	73	.....	.....	.....	1	208	607	1
Rivière-du-Loup	547	75	.....	.....	.....	1	623	939	133
Rock Island	3,814	1,148	49	72	.....	51	5,134	20,693	46,858
Rouyn	230	44	.....	.....	.....	1	275	1,052	4
St-Hyacinthe	949	382	.....	.....	.....	21	1,352	2,264	.....
St-Jean	3,284	227	.....	1	.....	9	3,521	5,314	51
St-Pamphile	5	3	.....	.....	.....	.....	8	892	61
Sept-Îles	452	241	.....	.....	.....	3	696	1,775	739
Shawinigan	833	56	.....	.....	.....	2	891	2,395	5
Sherbrooke	2,330	494	.....	2	.....	14	2,840	6,537	3
Sorel	3,026	478	.....	.....	.....	4	3,508	3,331	162
Stanhope	13,864	4,159	1	89	.....	23	18,136	46,310	25,551
Thetford Mines	191	14	.....	.....	.....	1	206	718	.....
Trois-Rivières	5,635	1,230	.....	10	.....	16	6,891	5,768	326
Val d'Or	1,210	22	.....	1	.....	2	1,235	1,284	13
Victoriaville	874	436	.....	.....	.....	1	1,311	2,427	2
Woburn	175	13	.....	1	.....	5	194	2,606	5,008
Québec — *Québec*									
Total	**1,251,405**	**394,634**	**8,778**	**21,000**	**18**	**5,118**	**1,680,953**	**1,607,412**	**555,689**

ONTARIO

Arnprior	944	160	.....	1	.....	2	1,107	1,965	5
Barrie	23,736	25,538	.....	45	.....	34	49,353	28,330	58
Belleville	2,786	618	.....	1	.....	34	3,439	5,141	16
Brampton	101,476	74,824	4	96	.....	110	176,510	61,224	7
Brantford	14,233	3,414	.....	9	.....	56	17,712	27,967	354
Brockville	8,237	6,798	.....	.....	.....	34	15,069	10,338	70
Cambridge	15,933	2,660	.....	3	.....	11	18,607	25,238	4
Carleton Place	3,567	657	.....	.....	.....	19	4,243	4,410	19
Chatham	1,459	273	.....	3	.....	3	1,738	7,612	73
Collingwood	2,439	99	.....	.....	.....	9	2,547	8,676	8
Cornwall	8,888	3,405	4	16	.....	125	12,438	23,827	12,095
Fort Erie	371,642	182,043	4,592	1,020	15	697	560,009	758,560	251,473
Fort Frances	5,768	4,687	10	8	4	31	10,508	34,363	41,041
Goderich	1,392	365	.....	49	.....	3	1,809	2,836	144
Guelph	11,153	7,006	.....	19	.....	12	18,190	22,785	1
Hamilton	34,734	10,732	21	1,660	.....	357	47,504	175,218	2,932
Hanover	293	140	.....	2	.....	1	436	1,223	177
Kingston	1,400	504	.....	16	.....	23	1,943	7,170	55
Kitchener	33,157	10,433	.....	49	.....	57	43,696	52,873	32
Lansdowne	44,594	15,880	1,727	46	2	430	62,679	80,535	85,815
Leamington	1,089	144	.....	.....	.....	.....	1,233	2,715	2
Listowel	1,314	85	.....	1	.....	1	1,401	1,632	47
London	40,998	11,588	.....	119	.....	49	52,754	83,721	1,071
Niagara Falls	79,592	34,385	9,916	178	1	669	124,741	212,348	275,540
North Bay	1,919	416	.....	3	.....	9	2,347	4,169	72
Oakville	45,697	8,226	5	62	.....	41	54,031	41,473	197
Oshawa	50,078	20,621	.....	258	.....	92	71,049	21,796	30
Ottawa	22,635	46,856	2	172	.....	681	70,346	133,877	23,521
Owen Sound	3,299	186	.....	1	.....	12	3,498	6,216	12
Pembroke	585	104	.....	.....	.....	1	690	2,314	23
Perth	2,604	163	.....	2	.....	1	2,770	2,492	21
Peterborough	13,822	3,283	.....	4	.....	37	17,146	24,674	68
Prescott	6,912	2,482	.....	9	.....	78	9,481	24,580	14,047
Renfrew	1,083	45	.....	1	.....	1	1,130	1,188	66
St. Catharines	17,584	6,303	.....	14	.....	57	23,958	14,153	67
St. Thomas	7,173	1,666	.....	1	.....	13	8,853	20,526	326
Sarnia	93,469	24,798	798	408	7	1,049	120,529	164,608	203,131
Sault Ste. Marie	11,978	5,685	21	17	.....	101	17,802	46,623	16,889
Smiths Falls	1,437	271	.....	.....	.....	8	1,716	1,808	7
Sombra	961	184	.....	2	.....	5	1,152	7,572	3,833
Stratford	6,162	1,110	.....	2	.....	2	7,276	10,451	239
Sudbury	3,044	2,244	1,831	13	.....	18	7,150	8,880	176
Thunder Bay	5,977	1,786	141	6	.....	61	7,971	30,722	8,455
Tillsonburg	1,249	29	.....	.....	.....	2	1,280	3,718	16
Timmins	689	84	.....	.....	.....	5	778	2,265	61
Toronto	1,151,196	821,424	2,484	25,119	.....	2,774	2,002,997	1,586,493	401,755
Trenton	6,912	8,713	.....	36	.....	9	15,670	12,111	229
Wallaceburg	1,655	311	.....	.....	.....	.....	1,966	2,640	1
Windsor	354,583	162,718	40	2,765	1	107	520,214	1,164,521	405,151
Woodstock	6,000	885	.....	75	.....	4	6,964	14,950	5
Ontario Total	**2,629,527**	**1,517,031**	**21,596**	**32,311**	**30**	**7,935**	**4,208,430**	**4,995,527**	**1,749,437**

Statement of Customs and Excise Revenue by Revenue Centres
Tableau des recettes de douanes et accise par centres de revenu

MANITOBA

Revenue Centres — *Centres de revenu*	Import Duties — *Droits d'importation*	Sales Tax — *Taxe de vente*	Motive Fuel — *Carburant moteur*	Other Excise Taxes — *Autres taxes d'accise*	Softwood Lumber Products Export Charge — *Droit à l'exportation de produits de bois d'oeuvre*	Non-Tax Revenue — *Recettes non fiscales*	Total Revenue — *Recettes totales*	Import Entries — *Déclarations d'importation*	Export Entries — *Déclarations d'exportation*
	$(000)	$(000)	$(000)	$(000)	$(000)	$(000)	$(000)	Number — *Nombre*	Number — *Nombre*
Emerson	38,611	16,872	312	1,766	.....	224	57,785	93,977	29,757
Winnipeg	58,117	26,723	7	1,725	.....	251	86,823	250,288	6,311
Manitoba Total	**96,728**	**43,595**	**319**	**3,491**	.....	**475**	**144,608**	**344,265**	**36,068**

SASKATCHEWAN

Climax	377	90	.....	3	.....	3	473	2,005	.....
North Battleford	909	971	.....	19	.....	3	1,902	1,277	47
North Portal	24,068	7,510	4	83	.....	72	31,737	76,669	36,138
Prince Albert	644	112	.....	.....	.....	4	760	2,008	44
Regina	8,504	5,527	.....	714	.....	39	14,784	50,675	279
Regway	1,235	439	1	26	1	38	1,740	43,696	7,109
Saskatoon	6,195	2,716	.....	24	.....	26	8,961	22,240	516
Swift Current	44	38	.....	1	.....	1	84	5,561	921
Saskatchewan Total	**41,976**	**17,483**	**5**	**870**	**1**	**186**	**60,441**	**204,131**	**45,054**

ALBERTA

Calgary	41,906	25,001	.....	168	.....	326	67,401	222,881	11,020
Coutts	46,492	15,883	35	198	.....	166	62,774	133,488	44,851
Edmonton	67,240	47,110	4	4,851	.....	195	119,400	236,524	7,168
Medicine Hat	487	421	.....	1	.....	4	913	4,311	991
Red Deer	1,053	458	.....	11	.....	1	1,523	3,162	.....
Alberta Total	**157,178**	**88,873**	**39**	**5,229**	.....	**692**	**252,011**	**600,366**	**64,030**

BRITISH COLUMBIA — *COLOMBIE-BRITANNIQUE*

Kingsgate	9,894	3,407	.....	20	.....	95	13,416	49,159	47,542
Osoyoos	10,560	4,513	1	95	.....	79	15,248	77,469	21,611
Pacific Highway	115,213	63,464	861	1,151	.....	1,279	181,968	609,261	292,135
Vancouver	567,744	216,367	3,953	6,764	.....	3,582	798,410	724,043	81,852
Victoria	4,577	6,452	62	323	.....	413	11,827	28,809	3,894
British Columbia — *Colombie-Britannique* Total	**707,988**	**294,203**	**4,877**	**8,353**	.....	**5,448**	**1,020,869**	**1,488,741**	**447,834**

YUKON TERRITORY — *TERRITOIRE DU YUKON*

Whitehorse	1,968	956	163	65	.....	36	3,188	10,889	2,934
Yukon Territory — *Territoire du Yukon* Total	**1,968**	**956**	**163**	**65**	.....	**36**	**3,188**	**10,889**	**2,934**

EXCISE COLLECTIONS — *PERCEPTIONS D'ACCISE*

Regional Excise Offices — *Bureaux régionaux d'accise*	Sales Tax — *Taxe de vente*	Motive Fuel — *Carburant moteur*	Other Excise Taxes — *Autres taxes d'accise*	Excise Duties — *Droits d'accise*	Telecommunications Programming Services Tax — *Taxe sur les services de programmation de télécommunication*	Softwood Lumber Products Export Charge — *Droit à l'exportation de produits de bois d'oeuvre*	Non-Tax Revenue — *Recettes non fiscales*	Total Revenue — *Recettes totales*
	$(000)	$(000)	$(000)	$(000)	$(000)	$(000)	$(000)	$(000)
Halifax, N.S.	438,539	122,313	1,680	78,795	9,691	38	.....	651,056
Québec, Qué.	422,052	1,226	1,804	97,028	6,955	9,411	.....	538,476
Montréal, Qué.	2,134,714	52,717	689,072	677,831	25,347	12,696	81	3,592,458
Ottawa, Ont.	307,787	2,400	2,684	500	10,142	7,666	.....	331,179
Toronto, Ont.	6,548,502	1,742,143	545,355	203,002	31,493	7,516	79	9,078,090
London, Ont.	2,112,225	2,563	65,697	110,964	12,687	4,921	7	2,309,064
Winnipeg, Man.	429,374	52,988	1,800	73,159	7,715	4,402	7	569,445
Calgary, Alta.	847,930	603,620	2,642	103,225	13,055	6,580	.....	1,577,052
Burnaby, B.C.	806,633	113,064	11,480	108,431	18,280	14,349	4	1,072,241
Total	**14,047,756**	**2,693,034**	**1,322,214**	**1,452,935**	**135,365**	**67,579**	**178**	**19,719,061**

MISCELLANEOUS — *DIVERS*

Revenue Centres — *Centres de revenu*	Import Duties — *Droits d'importation*	Sales Tax — *Taxe de vente*	Motive Fuel — *Carburant moteur*	Other Excise Taxes — *Autres taxes d'accise*	Excise Duties — *Droits d'accise*	Softwood Lumber Products Export Charge — *Droit à l'exportation de produits de bois d'oeuvre*	Non-Tax Revenue — *Recettes non fiscales*	Total Revenue — *Recettes totales*
	$(000)	$(000)	$(000)	$(000)	$(000)	$(000)	$(000)	$(000)
Headquarters — *Administration centrale*	.....	262	1	.....	.....	1	2,158	2,422
Total	.....	**262**	**1**	.....	.....	**1**	**2,158**	**2,422**

REVENUE SUMMARY — *SOMMAIRE DES RECETTES*

Customs — *Douanes*	Import Duties — *Droits d'importation*	Sales Tax — *Taxe de vente*	Motive Fuel — *Carburant moteur*	Other Excise Taxes — *Autres taxes d'accise*	Excise Duties — *Droits d'accise*	Telecommunications Programming Services Tax — *Taxe sur les services de programmation de télécommunication*	Softwood Lumber Products Export Charge — *Droit à l'exportation de produits de bois d'oeuvre*	Non-Tax Revenue — *Recettes non fiscales*	Total Revenue — *Recettes totales*	Import Entries — *Déclarations d'importation*	Export Entries — *Déclarations d'exportation*
	$(000)	$(000)	$(000)	$(000)	$(000)	$(000)	$(000)	$(000)	$(000)	Number — *Nombre*	Number — *Nombre*
Customs Collections											
Newfoundland — *Terre-Neuve*	7,607	2,661	8	366	.....	.....	.....	220	10,862	27,016	3,655
Nova Scotia — *Nouvelle-Écosse*	107,411	17,927	4	600	.....	.....	.....	676	126,618	146,640	59,408
Prince Edward Island — *Île-du-Prince-Édouard*	797	462	.....	73	.....	.....	.....	16	1,348	4,589	670
New Brunswick — *Nouveau-Brunswick*	30,641	19,482	484	449	.....	.....	2	431	51,489	187,003	118,467
Quebec — *Québec*	1,251,405	394,634	8,778	21,000	.....	.....	18	5,118	1,680,953	1,607,412	555,689
Ontario	2,629,527	1,517,031	21,596	32,311	.....	.....	30	7,935	4,208,430	4,995,527	1,749,437
Manitoba	96,728	43,595	319	3,491	.....	.....	.....	475	144,608	344,265	36,068
Saskatchewan	41,976	17,403	5	870	.....	.....	1	186	60,441	204,131	45,054
Alberta	157,178	88,873	39	5,229	.....	.....	.....	692	252,011	600,366	64,030
British Columbia — *Colombie-Britannique*	707,988	294,203	4,877	8,353	.....	.....	.....	5,448	1,020,869	1,488,741	447,034
Yukon Territory — *Territoire du Yukon*	1,968	956	163	65	.....	.....	.....	36	3,188	10,889	2,834
Total	**5,033,226**	**2,397,227**	**36,273**	**72,887**	.....	.....	**51**	**21,233**	**7,560,817**	**9,616,579**	**3,082,346**
Excise Collections — *Perceptions d'accise*	.....	14,047,756	2,693,034	1,322,214	1,452,935	135,365	67,579	178	19,719,061	.....	.....
Miscellaneous — *Divers*	.....	262	1	.....	.....	.....	1	2,158	2,422	.....	.....
Gross Collections — *Perceptions brutes*	5,033,226	16,445,245	2,729,308	1,395,021	1,452,935	135,365	67,631	23,569	27,282,300	.....	.....
Less: Refunds & Drawbacks — *Moins : Remboursements et Drawbacks*	506,368	701,109	187,144	29,423	225	85	62,494	.....	1,486,848	.....	.....
Net Revenue — *Recettes nettes*	4,526,858	15,744,136	2,542,164	1,365,598	1,452,710	135,280	5,137	23,569	25,795,452	.....	.....

EXCISE DUTY
COMPARATIVE STATEMENT OF RECEIPTS DURING THE FISCAL YEARS 1986-87, 1987-88 AND 1988-89

DROITS D'ACCISE
ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES PENDANT LES EXERCICES FINANCIERS 1986-87, 1987-88 ET 1988-89

		TOTALS — *TOTAUX*
		$(000)
Spirits, matured — *Spiritueux mûris*	1986-87	510,089
	1987-88	488,302
	1988-89	469,146
Spirits, unmatured — *Spiritueux non mûris*	1986-87	6,394
	1987-88	5,888
	1988-89	6,116
Beer — *Bière*	1986-87	399,902
	1987-88	405,671
	1988-89	405,159
Spirit Coolers — *Boissons rafraîchissantes alcoolisées*	1986-87	74
	1987-88	2,414
	1988-89	4,749
Cigars — *Cigares*	1986-87	1,618
	1987-88	1,601
	1988-89	1,429
Cigarettes — *Cigarettes*	1986-87	532,062
	1987-88	537,133
	1988-89	547,684
Manufactured Tobacco — *Tabac fabriqué*	1986-87	18,888
	1987-88	18,748
	1988-89	18,503
Canadian Raw Leaf Tobacco — *Tabac naturel canadien en feuilles*	1986-87	15
	1987-88	135
	1988-89	39
Licences — *Licences*	1986-87	382
	1987-88	35
	1988-89	32
Penalties — *Amendes*	1988-89	37
Interest — *Intérêt*	1988-89	41
Total Revenue — *Recettes totales*	1986-87	1,469,424
	1987-88	1,459,927
	1988-89	1,452,935

EXCISE TAXES
COMPARATIVE STATEMENT OF RECEIPTS DURING THE FISCAL YEARS 1986-87, 1987-88 AND 1988-89

TAXES D'ACCISE
ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES PENDANT LES EXERCICES FINANCIERS 1986-87, 1987-88 ET 1988-89

		Importation — *Importation*	Domestic — *Domestique*	*Total*
		$(000)	$(000)	$(000)
Sales Tax — *Taxe de vente 8%*	1986-87	44,708	1,466,116	1,510,824
12%		1,956,915	8,605,927	10,562,842
15%		5,559	539,929	545,488
Offshore Area — *L'endroit au large des côtes*		.....	1,200	1,200
		2,007,182	10,613,172	12,620,354
Natural Gas / *Gaz naturel*		.....	1,436	1,436
Gas Liquids/ *Liquide extrait du gaz*		.....	21	21
Total Sales Tax / *Taxe de vente totales*		2,007,182	10,614,629	12,621,811
Sales Tax — *Taxe de vente 8%*	1987-88	60,929	1,766,141	1,827,070
12%		2,114,710	8,860,210	10,974,920
15%		6,562	807,628	814,190
Offshore Area — *L'endroit au large des côtes*		.....	228	228
Telecommunications Services — *Les services de télécommunications*		.....	104,147	104,147
Total Sales Tax / *Taxe de vente totales*		2,182,201	11,538,354	13,720,555
Sales Tax — *Taxe de vente 8%*	1988-89	92,528	1,727,093	1,819,621
12%		2,297,662	10,632,556	12,930,218
15%		7,038	965,252	972,290
Offshore Area — *L'endroit au large des côtes*		.....	230	230
Telecommunications Services — *Les services de télécommunications*		.....	722,886	722,886
Total Sales Tax / *Taxe de vente totales*		2,397,228	14,048,017	16,445,245
Gasoline — *Essence*	1986-87	9,498	1,330,442	1,339,940
	1987-88	28,410	2,311,894	2,340,304
	1988-89	36,274	2,184,815	2,221,089
Aviation and Diesel Fuel — *Combustible d'aviation et diésel*	1986-87	.....	289,992	289,992
	1987-88	.....	521,170	521,170
	1988-89	.....	508,219	508,219
Total Motive Fuel — *Carburant moteur*	1986-87	9,498	1,620,434	1,629,932
	1987-88	28,410	2,833,064	2,861,474
	1988-89	36,274	2,693,034	2,729,308
Telecommunications Programming Services / *Les services de programmation de télécommunication*	1986-87	.....	80,767	80,767
	1987-88	.....	98,849	98,849
	1988-89	.....	135,365	135,365
Other Excise Taxes / *Autres taxes d'accise :*				
Cigars — *Cigares*	1986-87	899	8,608	9,507
	1987-88	665	9,492	10,157
	1988-89	652	7,559	8,211
Cigarettes — *Cigarettes*	1986-87	3,566	1,045,223	1,048,789
	1987-88	7,058	1,183,649	1,190,707
	1988-89	6,251	1,094,332	1,100,583
Manufactured Tobacco — *Tabac fabriqué*	1986-87	9,370	39,774	49,144
	1987-88	6,466	53,753	60,219
	1988-89	6,197	44,852	51,049
Jewellery/Clocks/Watches, etc. *Bijouterie/Horloges/Montres, etc.*	1986-87	17,519	42,600	60,119
	1987-88	14,318	40,812	55,130
	1988-89	11,260	40,630	51,890

EXCISE TAXES
COMPARATIVE STATEMENT OF RECEIPTS DURING THE FISCAL YEARS 1986-87, 1987-88 AND 1988-89

TAXES D'ACCISE
ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES PENDANT LES EXERCICES FINANCIERS 1986-87, 1987-88 ET 1988-89

		Importation — *Importation*	Domestic — *Domestique*	*Total*
		$(000)	$(000)	$(000)
Lighters — *Briquets*	1986-87	1,577	2,572	4,149
	1987-88	619	2,843	3,462
	1988-89	1,839	1,717	3,556
Matches — *Allumettes*	1986-87	75	671	746
	1987-88	293	472	765
	1988-89	84	473	557
Playing Cards — *Cartes à jouer*	1986-87	232	1,172	1,404
	1987-88	336	1,426	1,762
	1988-89	406	1,118	1,524
Coin Games — *Articles de jeu à pièce de monnaies*	1986-87	1,567	2	1,569
	1987-88	1,564	114	1,678
	1988-89	1,934	(17)	1,917
Smokers' Accessories — *Accessoires de fumeur*	1986-87	34	666	700
	1987-88	166	949	1,115
	1988-89	98	995	1,093
Wines — *Vins*	1986-87	42,490	57,198	99,688
	1987-88	45,950	65,067	111,017
	1988-89	40,328	52,270	92,598
Automobiles — *Automobiles*	1986-87	127	744	871
	1987-88	451	567	1,018
	1988-89	66	681	747
Automotive Air Conditioners — *Climatiseurs d'air d'automoteurs*	1986-87	3,999	50,873	54,872
	1987-88	4,501	60,005	64,506
	1988-89	5,875	60,469	66,344
Licences, Interest & Misc. — *Licences, intérêt et divers*	1986-87	4,178	12,632	16,810
	1987-88	5,362	15,267	20,629
	1988-89	(2,183)	17,135	14,952
Total Other Excise Taxes — *Autres taxes d'accise totales*	1986-87	85,633	1,262,735	1,348,368
	1987-88	87,749	1,434,416	1,522,165
	1988-89	72,807	1,322,214	1,395,021

COMPARATIVE STATEMENT OF ACCOUNTS RECEIVABLE AT MARCH 31, 1989 AND 1988
ÉTAT COMPARATIF DES COMPTES À RECEVOIR AU 31 MARS 1989 ET 1988

	1989	1988
	$(000)	$(000)
Current Year — *Année en cours*		
Collectable — *Recouvrables*		
Interdepartmental — *Interministériels*	111	58
Other — *Autres*	119,024	108,888
Uncollectable — *Irrécouvrables*	488	77
	119,623	109,023
Previous Years — *Années précédentes*		
Collectable — *Recouvrables*		
Interdepartmental — *Interministériels*	47	11
Other — *Autres*	151,253	141,734
Uncollectable — *Irrécouvrables*	45,525	34,587
	196,825	176,332
	316,448	285,355

NOTES TO STATEMENT OF ACCOUNTS RECEIVABLE
NOTES AUX ÉTATS DES COMPTES À RECEVOIR

The total receivables represent 61,824 accounts and consist of:
Le total des comptes à recevoir comprend 61,824 créances et consiste en :

	Customs — *Douanes* $(000)	Excise — *Accise* $(000)	Total $(000)
Active	164,354	106,081	270,435
The amount represents accounts, other than bankruptcies and receiverships, upon which collection action is being taken and accounts being disputed or appealed which are awaiting a decision under governing acts or regulations. There are 58,887 such accounts.			
Dettes actives et recouvrables			
Ce montant représente les comptes, autres que les faillites ou les mises sous séquestre, qui sont actuellement en voie de recouvrement, ainsi que les comptes qui sont contestés ou en appel et pour lesquels on attend une décision, comme il est prévu dans les lois et les règlements gouvernementaux. Il existe 58,887 comptes semblables.			
Active/Uncollectable	5,426	40,587	46,013
This category includes accounts in bankruptcy or receivership awaiting finalization by trustees or receivers, and other accounts upon which all appropriate collection action has been taken and/or awaiting approval for deletion by the Departmental Uncollectable Accounts Committee. There are 2,937 such accounts.			
Dettes actives et irrécouvrables			
Cette catégorie inclut les comptes en faillite ou sous séquestre pour lesquels on attend la confirmation officielle ou une ordonnance des fiduciaires ou syndics, ainsi que les autres comptes pour lesquels tous les moyens de perception ont été pris et pour lesquels on attend l'autorisation de radiation du Comité ministériel des comptes irrécouvrables. Il existe 2,937 comptes semblables.			

NOTES TO STATEMENT OF ACCOUNTS RECEIVABLE
NOTES AUX ÉTATS DES COMPTES À RECEVOIR

	Customs — *Douanes* $(000)	Excise — *Accise* $(000)	Total $(000)
Uncollectable	NIL	NIL	NIL
These are accounts that have been reviewed and approved by the Departmental Uncollectable Accounts Committee and which are awaiting formal authority for deletion by the Minister or Treasury Board. There are NIL such accounts.			
Irrécouvrables			
Ces comptes ont été examinés et approuvés par le Comité ministériel des créances irrécouvrables, et on attend du Ministre ou du Conseil du Trésor l'autorisation officielle de radiation. Il n'existe aucun compte semblable.			
	169,780	146,668	316,448

DELETIONS FROM ACCOUNTS RECEIVABLE DURING 1988-89
RADIATION DE DETTES DES COMPTES À RECEVOIR DURANT 1988-89

Authority — *Autorisation*	No. of Items — *N° d'items*	Amount — *Montant*
		$(000)
Sec. 18 Financial Administration Act — *Art. 18 Loi sur l'administration financière*		
— Minister / *Ministère*	9,017	2,552
— Treasury Board / *Conseil du Trésor*	93	9,029
	9,110	11,581
Bankruptcy Act — *Loi sur la faillite*	15	39

REPORT OF

THE DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE

TAXATION

FOR THE FISCAL YEAR ENDED MARCH 31
1989

RAPPORT DU

MINISTÈRE DU REVENU NATIONAL

IMPÔT

POUR L'EXERCICE FINANCIER TERMINÉ LE 31 MARS
1989

OTTAWA, September 4, 1989.

The Honourable OTTO JELINEK,
Minister of National Revenue,
Ottawa, Ontario.

SIR:

I have the honour to submit the Annual Report of the Department of National Revenue, Taxation, for the fiscal year ended March 31, 1989.

Yours faithfully,
P. GRAVELLE
Deputy Minister of
National Revenue for Taxation

OTTAWA, le 4 septembre 1989.

L'honorable OTTO JELINEK,
Ministre du Revenu national,
Ottawa, Ontario

MONSIEUR LE MINISTRE,

J'ai l'honneur de vous remettre le rapport annuel du ministère du Revenu national, Impôt, pour l'exercice financier terminé le 31 mars 1989 :

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma haute considération.

P. GRAVELLE
Sous-ministre du
Revenu national pour L'impôt

Statement of collections by National Revenue, Taxation under the Income Tax Act, Part I of the Canada Pension Plan Act, Part IV of the Unemployment Insurance Act, during fiscal years 1988-89 and 1987-88.

État des rentrées perçues par le Ministère du Revenu national, Impôt en vertu de la Loi de l'Impôt sur le revenu, de la Partie I de la Loi instituant le Régime de pensions du Canada et de la Partie IV de la Loi sur l'assurance-chômage, au cours des années financières 1988-89 et 1987-88.

Source of Revenue — *Source de revenu*	Gross Collections 1988-89 — *Rentrées brutes*	Refunds 1988-89 — *Rembour-sements*	Net Collections 1988-89 — *Rentrées nettes*	Net Collections 1987-88 — *Rentrées nettes*
	$(000)	$(000)	$(000)	$(000)
Income Tax *Impôt sur le revenu*				
Individuals' Tax and Canada Pension Plan Contributions and Unemployment Insurance Premiums *Impôt sur les particuliers, cotisations au Régime de pensions du Canada et cotisations d'assurance-chômage*				
Employer Remittances *Remises des employeurs*	80,192,015	10,384,160	69,807,855	68,771,147
Direct Payments *Versements directs*	13,421,576	.....	13,421,576	11,818,106
Total Individuals *Total Particuliers*	93,613,591	10,384,160	83,229,431	80,589,253
Corporation Tax *Impôt sur les corporations*	16,360,336	3,230,430	13,129,906	12,035,199
Petroleum and Gas *Revenus pétroliers*	142,109	32,002	110,107	(74,618)
Resource Royalties *Redevances pétrolières*	(3,620)	1,706	(5,326)	(481)
Non-Resident Tax *Impôt sur les non-résidents*	1,610,054	32,025	1,578,029	1,161,655
Miscellaneous (3) *Divers (3)*	292,622	31,741	260,881	203,772
Total Revenues *Total des Revenus*	112,015,092	13,712,064	98,303,028	93,914,780
Allocation of Net Revenues Collected *Répartition des rentrées nettes d'impôt*				
Federal Income Tax *Impôt fédéral sur le revenu*	73,412,160	13,712,064	59,700,096	57,293,601
Provincial Income Tax (1) *Impôt provincial sur le revenu (1)*	20,846,644	.....	20,846,644	20,367,174
Canada Pension Plan Contributions (2) *Cotisations au Régime de pensions du Canada (2)*	6,248,267	.....	6,248,267	5,583,236
Unemployment Insurance Premiums (2) *Cotisations d'assurance-chômage (2)*	11,508,021	.....	11,508,021	10,670,769
Total Revenues *Total des Revenus*	112,015,092	13,712,064	98,303,028	93,914,780

(1) Allocated from Tax Collections of Individuals and Corporations.

(2) Allocated from Tax Collections of Individuals.

(3) Miscellaneous includes $23,475,405.36 for Retirement Compensation Arrangements; this amount is fully refundable.

(1) Provenant des rentrées d'impôt sur les particuliers et les corporations.

(2) Provenant des rentrées d'impôt sur les particuliers.

(3) Divers inclus 23 475 405,36 $ pour Conventions de retraite; ce montant est entièrement remboursable.

STATEMENT OF ACCOUNTS RECEIVABLE AND SRTC INFORMATION
ÉTAT DES COMPTES À RECEVOIR ET RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LE CIRS

	March 31, 1989 — *Le 31 mars 1989*	March 31, 1988 — *Le 31 mars 1988*
	$(000)	$(000)
Income Tax — *Impôt sur le revenu*		
Individuals — *Particuliers* (1)	2,123,324	1,849,224
Corporations — *Corporations* (2)	1,680,826	1,471,158
Tax Deductions — *Retenues d'impôt* (3)	356,944	338,970
Non-Residents — *Non-résidents*	58,854	55,869
Deferred Tax — *Impôt différé* (4)	714	833
Sub-Total / *Somme partielle*	4,220,662	3,716,054
Petroleum & Gas / *Revenus pétroliers*	90,069	203,326
Resource Royalty / *Redevances pétrolières*	182	810
Miscellaneous (5) / *Divers (5)*	51,095	19,454
Sundry (Non-Tax Revenue) (6) / *Divers (Recettes non-fiscales) (6)*	477	386
Part VII Tax (7) / *Impôt de la Partie VII (7)*	31,217	13,506
Total accounts receivable (8) before Part VIII Tax / *Total des comptes à recevoir (8) avant l'impôt de la Partie VIII*	4,393,702	3,953,536

SRTC INFORMATION — *RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LE CIRS*

Part VIII TAX — SRTC (Scientific Research Tax Credit) Information (9) / *Impôt de la Partie VIII — Renseignements concernant le CIRS (Crédit d'impôt pour la recherche scientifique) (9)*		
Returns assessed / *Déclarations cotisées*	1,144,635	915,953
Designations assessed / *Désignations cotisées*	559,670	1,239,728
Sub-Total / *Somme partielle*	1,704,305	2,155,681

See Appendix A / *Voir Appendice A*

STATEMENT OF AMOUNTS OUTSTANDING AND SRTC INFORMATION
ÉTAT DU MONTANT EN SUSPENS ET RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LE CIRS

The amount outstanding is made up of:
Le montant en suspens se décompose de la façon suivante :

	March 31, 1989 — *Le 31 mars 1989*		March 31, 1988 — *Le 31 mars 1988*	
	Number of Accounts — *Nombre de comptes*	Value — *Valeur*	Number of Accounts — *Nombre de comptes*	Value — *Valeur*
		$(000)		$(000)
Current Assessments Assessed since January 1	1,170,946	1,570,997	1,195,900	1,488,099
(All categories including Under Appeal, Bankrupt, etc.) *Cotisations courantes cotisées depuis le 1er janvier* *(Toutes les catégories, y compris cotisations en appel, les cotisations de faillites, etc.)*				
Deferred Tax (4)	410	714	453	833
Impôt différé (4)				
Non-Current Assessments assessed in prior years *Cotisations non-courantes visant les années précédentes*				
Assessments Under Appeal	11,910	1,356,229	9,906	1,035,528
Cotisations en appel				
Assessments Segregated Uncollectible	7,154	71,016	9,172	91,556
Cotisations mises à part comme irrécouvrables				
Assessments of Bankrupts and Receivership	20,879	216,217	19,814	208,782
Cotisations de faillites et syndic de faillite				
Assessments Other *Autres Cotisations*				
(a) Under arrangement (10)	10,310	132,180	9,983	238,893
(a) Arrangements conclus (10)				
(b) Under definitive action (11)	15,471	178,749	14,076	166,137
(b) Mesures arrêtées (11)				
(c) Not under definitive action (12)	99,702	858,244	96,624	714,606
(c) Mesures non arrêtées (12)				
(d) Minor Balance	110,896	8,879	110,882	8,716
(d) Solde minime				
Sundry (Non-Tax Revenue) (6)	567	477	444	386
Divers (Recettes non-fiscales) (6)				
Total accounts receivable (8) before Part VIII Tax *Total des comptes à recevoir (8) avant l'impôt de la Partie VIII*	1,448,245	4,393,702	1,467,254	3,953,536

SRTC INFORMATION — *RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LE CIRS*

Part VIII TAX — SRTC (Scientific Research Tax Credit) Information (9) *Impôt Partie VIII — Renseignements concernant le CIRS (Crédit d'impôt pour la recherche scientifique) (9)*				
Returns assessed	595	1,144,635	477	915,953
Déclarations cotisées				
Designations assessed	147	559,670	567	1,239,728
Désignations cotisées				
Sub-Total / *Somme partielle*	742	1,704,305	1,044	2,155,681

See Appendix A / *Voir Appendice A*

STATEMENT OF ACCOUNTS RECEIVABLE, TAXATION 1988-89
ÉTAT DES COMPTES À RECEVOIR, IMPÔT 1988-1989

Notes / *Remarques*

(1) Individuals — Individual Tax receivables exclude consideration of the prepayment of Advance Child Tax Credit.

(1) Particuliers — *Les versements anticipés du crédit d'impôt pour enfants ne font pas partie des recettes des particuliers.*

(2) Corporations — Corporation Receivables include temporary debits set up to match pending refund assessments or reassessments. There are 30 accounts for a total of $19,500,087.28.

(2) Corporations — *Les comptes à recevoir des corporations renferment des débits temporaires établis dans l'attente de remboursements provenant des cotisations et des nouvelles cotisations. Il y a 30 de ces items au montant de 19 500 087,28 $.*

(3) Unemployment Insurance — The estimated amount of Unemployment Insurance Premiums contained in Tax Deductions receivable is $53,541,593.00.

(3) Assurance chômage — *Le montant estimé des primes d'assurance chômage inclus dans les Retenues d'impôt est de 53 541 593,00 $.*

(4) Deferred Tax — Accounts for which deferred taxes under Section 13 of the Income War Tax Act 1943-44 apply.

(4) Impôt différé — *Comptes visés par des impôts différés en vertu de l'article 13 de la Loi de l'impôt de guerre sur le revenu de 1943-44.*

(5) Miscellaneous — The classification of "Miscellaneous" includes tax and penalty assessed under T3-T4-T5 series of returns.

(5) Divers — *La catégorie «Divers» comprend l'impôt prélevé et les pénalités imposées à l'égard de la série de déclarations T3-T4-T5.*

(6) Sundry (Non-Tax Revenue) — Sundry (Non-Tax Revenue) includes Internal to the Government (1988-89 — $118,781.68 and 1987-88 — $97,138.96).

(6) Divers (Recettes non-fiscales) — *Les recettes d'impôt «Divers (Recettes non-fiscales)» comprennent les recettes Internes du gouvernement (1988-1989 — 118 781,68 $ et 1987-1988 — 97 138,96 $.)*

(7) Part VII Tax — Part VII Tax is refundable when investment tax credits or Share-Purchase Tax Credits are earned by the corporation.

(7) Impôt de la Partie VII — *L'impôt de la Partie VII peut être remboursé lorsque la corporation gagne des crédits d'impôt à l'investissement ou des crédits d'impôt à l'achat d'actions.*

(8) Unidentified Payments — Funds are remitted by taxpayers without the provision of specific taxpayer identification. These funds are placed in Suspense Accounts. Since assessed taxes form a part of these accounts, the accounts receivable are overstated by an amount which is not determinable. The total amount of these Suspense Accounts as of March 31, 1988 is $18,285,109.52 (No. of Accounts 5,883 — Individuals, Tax Deductions and Corporations) and as of March 31, 1989 is $22,276,749.15 (No. of accounts 5,130 — Individuals, Tax Deductions and Corporations).

(8) Versements non-identifiés — *Les fonds sont versés par des contribuables sans aucun élément d'identification. Par conséquent, ces fonds sont déposés dans des comptes d'ordre. Étant donné que les cotisations d'impôt établies constituent une partie de ces comptes, les comptes à recevoir sont surévalués d'un montant qui ne peut pas être déterminé. Le montant total de ces comptes d'ordre s'élève à 18 285 109,52 $ au 31 mars 1988 (particuliers, déductions d'impôt et corporations, le nombre de comptes est 5 883) et 22 276 749,15 $ au 31 mars 1989 (particuliers, déductions d'impôt et corporations, le nombre de comptes est 5 130).*

Notes / *Remarques*

(9)	Part VIII Tax	— The amounts under "Returns assessed" are assessments of Part VIII tax returns relating to scientific research projects expenditures that have not been accepted as tax credits under SRTC legislation. The amounts under "Designations assessed" comprise either tax credits that can be applied to tax payable or if no scientific research has been completed will become accounts receivable. This can only be determined through the audit process which is under way.
(9)	*Impôt de la Partie VIII*	— *Les montants apparaissant sous la rubrique «Déclarations cotisées» sont des cotisations de déclarations d'impôt de la Partie VIII représentant des dépenses pour des projets de recherche scientifique qui n'ont pas été acceptées en vertu de la loi sur le CIRS. Les montants sous «Désignations cotisées» comprennent, soit des crédits d'impôt qui peuvent être appliqués contre l'impôt à payer, ou, s'il n'y a pas eu de recherche scientifique, deviendront des comptes à recevoir. Ceci peut seulement être déterminé par le processus de vérification en cours.*
(10)	Under Arrangement	— Accounts for which conclusive arrangements to pay have been negotiated and terms of payment are definite.
(10)	*Arrangements conclus*	— *Comptes visés par un arrangement de paiement négocié dont les modalités sont bien précises.*
(11)	Under Definitive Action	— Accounts for which specific collection or legal action has been taken to control the accounts.
(11)	*Mesures arrêtées*	— *Comptes visés par des mesures de recouvrement ou des mesures judiciaires précises déjà prises en vue du contrôle de ces comptes.*
(12)	Not under Definitive Action	— Accounts for which conclusive arrangements to pay have not been negotiated and terms of payment are not definite.
(12)	*Mesures non arrêtées*	— *Comptes visés par un arrangement de paiement non-négocié dont les modalités n'ont pas été arrêtées.*